

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk

- * Rådets forordning (EØF) nr. 2901/89 af 25. september 1989 om ændring af forordning (EØF) nr. 1307/85 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at yde støtte til forbruget af smør 1
- * Rådets forordning (EØF) nr. 2902/89 af 25. september 1989 om ændring af forordning nr. 136/66/EØF om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer 2
- * Rådets forordning (EØF) nr. 2903/89 af 25. september 1989 om ændring af forordning (EØF) nr. 591/79 om generelle bestemmelser for produktionsrestitution for olivenolie, der anvendes til fremstilling af visse former for konserver 3
- * Rådets forordning (EØF) nr. 2904/89 af 25. september 1989 om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 1832/85 om ændring af forordning (EØF) nr. 2036/82 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner 4
- * Rådets forordning (EØF) nr. 2905/89 af 25. september 1989 om indførelse af fællesskabstilsyn med indførslen af visse landbrugsprodukter med oprindelse på De Kanariske Øer (1990) 5
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2906/89 af 28. september 1989 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug ... 7
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2907/89 af 28. september 1989 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes ... 9
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2908/89 af 28. september 1989 om tilpasning af landbrugsomregningskursen for svinekød i Grækenland 11
- Kommissionens forordning (EØF) nr. 2909/89 af 28. september 1989 om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenolie-sektoren 12

Kommissionens forordning (EØF) nr. 2910/89 af 28. september 1989 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagting af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5	15
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2911/89 af 28. september 1989 om levering af korn som fødevarehjælp	18
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2912/89 af 28. september 1989 om ændring af forordning (EØF) nr. 1876/89 for så vidt angår fastsættelsen af koefficienter for anvendelse af monetære udligningsbeløb for visse mejeriprodukter	23
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2913/89 af 28. september 1989 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker	26
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2914/89 af 28. september 1989 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn	28
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2915/89 af 28. september 1989 om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld	31
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2916/89 af 28. september 1989 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter	32
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2917/89 af 28. september 1989 om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris	37
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2918/89 af 28. september 1989 om salg til forudfastsat pris af uforarbejdede sultanas fra 1988-høsten, som græske oplagringsorganer ligger inde med	40
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2919/89 af 28. september 1989 om salg til forudfastsat pris af uforarbejdede korender fra 1988-høsten, som græske oplagringsorganer ligger inde med	42
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2920/89 af 28. september 1989 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	44
Kommissionens forordning (EØF) nr. 2921/89 af 28. september 1989 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris	48

II Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

Rådet

89/533/EØF :

- * Rådets beslutning af 11. april 1989 om bemyndigelse af Det Forenede Kongerige til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 21, stk. 1, litra a), i sjette direktiv (77/388/EØF) om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter

52

89/534/EØF :

- * Rådets beslutning af 24. maj 1989 om bemyndigelse til Det Forenede Kongerige til på visse leverancer til ikke-afgiftspligtige handlende at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 11, litra A, nr. 1, litra a), i sjette direktiv 77/388/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter

54

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2901/89

af 25. september 1989

om ændring af forordning (EØF) nr. 1307/85 om bemyndigelse af medlemsstaterne til at yde støtte til forbruget af smør

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtning:

Den ordning, der blev indført ved forordning (EØF) nr. 1307/85⁽²⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 3206/88⁽³⁾, hvorved medlemsstaterne blev bemyndiget til at yde støtte til smør bestemt til endelige private forbrugere, udløber ved udgangen af mejeriåret 1988/89; for at undgå en nedgang i forbruget af smør som følge af prisstigninger

bør den i forordning (EØF) nr. 1307/85 fastsatte støtteordning derfor forlænges til at gælde for mejeriåret 1989/90 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1307/85 ændres »1988/89« til »1989/90«.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes for begyndelsen af mejeriåret 1989/90.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. september 1989.

På Rådets vegne

H. NALLET

Formand

⁽¹⁾ Udtalelse afgivet den 14. september 1989 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽²⁾ EFT nr. L 137 af 27. 5. 1985, s. 15.

⁽³⁾ EFT nr. L 286 af 20. 10. 1988, s. 1.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2902/89

af 25. september 1989

om ændring af forordning nr. 136/66/EØF om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾,
og

ud fra følgende betragtning :

Ved artikel 20a i forordning nr. 136/66/EØF ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1225/89 ⁽⁴⁾, er det bestemt, at der for olivenolie, der anvendes til fabrikation af fiske- og grønsagskonserves, er adgang til en ordning med produktionsrestitution eller hel eller delvis suspension af importafgiften; denne foranstaltning muliggør afsætning af en ikke ubetydelig mængde olivenolie til konserves; på baggrund af den indvundne erfaring og for at tage hensyn til den teknologiske udvikling inden for konservesfremstillingen og til ændringerne i forbrugernes kostvaner bør det bestemmes, at listen over de former for

konserves, hvortil der anvendes olivenolie, som er omfattet af ovennævnte ordning, kan vedtages af Rådet efter en forenklet fremgangsmåde —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

Artikel 20a i forordning nr. 136/66/EØF affattes således :

»Artikel 20a

Olivenolie, der anvendes til fremstilling af konserves, er omfattet af en ordning med produktionsrestitutioner eller hel eller delvis suspension af importafgiften.

De almindelige gennemførelsesbestemmelser til denne artikel og listen over konserves som omhandlet i stk. 1 vedtages af Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag fra Kommissionen.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. september 1989.

På Rådets vegne

H. NALLET

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 142 af 8. 6. 1989, s. 6.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 15. september 1989 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 15.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2903/89

af 25. september 1989

om ændring af forordning (EØF) nr. 591/79 om generelle bestemmelser for produktionsrestitution for olivenolie, der anvendes til fremstilling af visse former for konserver

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2902/89⁽²⁾, særlig artikel 20a,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EØF) nr. 2902/89 blev artikel 20a i forordning nr. 136/66/EØF ændret således, at der kan ydes en produktionsrestitution for olivenolie, der anvendes til fremstilling af konserver; under hensyntagen til den teknologiske udvikling inden for konserverfremstillingen samt til forbrugernes kostvaner bør adgangen til at modtage restitution udvides til at omfatte olivenolie, der anvendes til fremstilling af konserver af krebsdyr og bløddyr; forordning (EØF) nr. 591/79⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3788/85⁽⁴⁾, bør derfor ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 591/79 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 1 ændres udtrykket »fiske- og grønsagskonserver« til »konserver«.

2) Artikel 2 affattes således:

»Artikel 2«

Der ydes en produktionsrestitution for olivenolie, der anvendes til fremstilling af fiskekonserver henhørende under KN-kode 1604, med undtagelse af underposition 1604 30, konserver af krebsdyr og bløddyr henhørende under KN-kode 1605 og grønsagskonserver henhørende under KN-kode 2001 og 2002.*

3) Artikel 8, stk. 2, affattes således:

»2. Ved en kontrolordning sørger medlemsstaterne for, at produktionsrestitutionen kun ydes for olivenolie, der anvendes til fremstilling af de i artikel 2 omhandlede former for konserver.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. september 1989.

På Rådets vegne

H. NALLET

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.

⁽²⁾ Se side 2 i denne Tidende.

⁽³⁾ EFT nr. L 78 af 30. 3. 1979, s. 2.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1985, s. 1.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2904/89

af 25. september 1989

om forlængelse af gyldighedsperioden for forordning (EØF) nr. 1832/85 om ændring af forordning (EØF) nr. 2036/82 om fastsættelse af almindelige regler vedrørende særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1431/82 af 18. maj 1982 om fastsættelse af særforanstaltninger for ærter, bønner, hestebønner og sødlupiner⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1104/88⁽²⁾, særlig artikel 3, stk. 5,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtning:

Ved forordning (EØF) nr. 1832/85⁽³⁾ er begrebet identificering samt procedurer og frister i forbindelse hermed indsat i forordning (EØF) nr. 2036/82⁽⁴⁾; disse bestemmelser har på gennemgribende måde ændret de eksisterende procedurer, idet de begrundet de beføjelser, der ved artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1832/85 blev givet Kommissionen til at vedtage de nødvendige overgangsforanstaltninger; det har imidlertid vist sig, at visse erhvervsdrivende ikke har kunnet tilpasse sig de nye forskrifter i løbet af den gyldighedsperiode, der blev fastsat for overgangsforanstaltningerne ved Kommissio-

nens forordning (EØF) nr. 1836/85⁽⁵⁾; Kommissionen bør derfor bemyndiges til at forlænge den oprindelig fastsatte frist for tilvejebringelse af en rimelig løsning på de problemer, som de erhvervsdrivende har vedrørende deres tilpasning i løbet af årene 1986 og 1987 til de ved forordning (EØF) nr. 1832/85 foreskrevne regler, så snart det med tilstrækkelig sikkerhed er fastslået, at de pågældende er blevet kontrolleret efter procedurer, der har kunnet garantere støtteberettigelsen for de berørte mængder ærter, bønner eller hestebønner —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Gyldighedsperioden for de overgangsforanstaltninger, der er vedtaget i medfør af artikel 2 i forordning (EØF) nr. 1832/85, kan forlænges efter den i nævnte artikel anførte fremgangsmåde.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. september 1989.

På Rådets vegne

H. NALLET

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 162 af 12. 6. 1982, s. 28.

⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 16.

⁽³⁾ EFT nr. L 173 af 3. 7. 1985, s. 3.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 219 af 28. 7. 1982, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 173 af 3. 7. 1985, s. 13.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2905/89

af 25. september 1989

om indførelse af fællesskabstilsyn med indførslen af visse landbrugsprodukter med oprindelse på De Kanariske Øer (1990)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1391/87 af 18. maj 1987 om visse tilpasninger af ordningen for De Kanariske Øer⁽¹⁾, særlig artikel 4, 6 og 10,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet besluttede ved forordning (EØF) nr. 1391/87 at foretage en gradvis nedsættelse af tolden for visse landbrugsprodukter med oprindelse på De Kanariske Øer inden for rammerne af referencemængder og med mulighed for, at Fællesskabet i fremtiden kan erstatte dette arrangement med en toldkontingentordning, såfremt det skulle vise sig, at de mængder, der indføres under præferenceordningen, i løbet af et bestemt år overstiger den fastsatte referencemængde, og indførslen af disse varer samtidig forvolder skade på Fællesskabets marked; anvendelsen af en sådan ordning kræver, at Fællesskabet regelmæssigt underrettes om udviklingen i indførslen af disse varer med oprindelse på De Kanariske Øer; indførslen af disse varer bør derfor underkastes en tilsynsordning;

dette mål kan nås ved anvendelse af en forvaltningsform, der bygger på, at indførslerne af de pågældende varer afskrives på referencemængderne på fællesskabsplan, efterhånden som de frembydes i tolden med angivelse til fri omsætning;

denne form for forvaltning kræver et snævert og meget hurtigt samarbejde mellem medlemsstaterne og Kommissionen, som især skal kunne konstatere, hvor meget der er afskrevet i forhold til referencemængderne og underrette medlemsstaterne herom —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Indførsel i Fællesskabet af visse varer med oprindelse på De Kanariske Øer er underkastet fællesskabstilsyn og omfattet af årlige referencemængder.

Beskrivelsen af de i første afsnit omhandlede varer, deres løbenummer, KN-kode samt referencemængdernes størrelse og anvendelsesperioder er anført i skemaet i bilaget.

2. Afskrivninger på referencemængderne finder sted, efterhånden som varerne frembydes i tolden med angivelse til fri omsætning ledsaget af et varecertifikat. Når varecertifikatet forelægges efterfølgende, finder afskrivningen på den pågældende referencemængde sted på det tidspunkt, hvor angivelsen af varernes overgang til fri omsætning antages.

Referencemængdernes udnyttelsesgrad fastslås på fællesskabsniveau på grundlag af afskrivningen af de indførte varer på de i første afsnit beskrevne betingelser.

Medlemsstaterne underretter regelmæssigt Kommissionen om indførslerne i overensstemmelse med de ovenfor anførte nærmere regler; oplysningerne meddeles på de i stk. 3 fastsatte betingelser.

3. Medlemsstaterne tilsender Kommissionen:

- senest den 15. juli 1990 den endelige oversigt over afskrivninger for varer henhørende under løbenummer 17.0003 og 17.0005
- senest den 15. oktober 1990 oversigten over de kumulative afskrivninger, der er foretaget i perioden 1. januar til 30. september, og derefter senest den tyvende dag i hver følgende måned oversigten over de kumulative afskrivninger, der er foretaget i den foregående måned, for den vare, der henhører under løbenummer 17.0001.

Artikel 2

Medlemsstaterne og Kommissionen arbejder snævert sammen for at sikre, at denne forordning overholdes.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1990.

⁽¹⁾ EFT nr. L 133 af 22. 5. 1987, s. 5.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 25. september 1989.

På Rådets vegne

H. NALLET

Formand

BILAG

(tons)

Løbe-nummer	KN-kode (*)	Varebeskrivelse	Reference-mængde
17.0001	0804 40 10 } 0804 40 90 }	Avocadoer, i perioden 1. januar til 31. december	} 2 100
17.0003	ex 0807 10 90	Meloner med en stykvægt på 600 g og derunder, i perioden 1. januar til 31. marts	100
17.0005	ex 0810 90 10	Kiwi (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.), i perioden 1. januar til 30. april	100

(*) TARIC-kode: 0807 10 90*13
0807 10 90*17
0810 90 10*10.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2906/89

af 28. september 1989

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2860/89⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, mel af hvede og rug og grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1915/89⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers

centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 27. september 1989;

ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalenskoeficienterne;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 1915/89, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 274 af 23. 9. 1989, s. 41.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. september 1989 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KN-kode	Afgift	
	Portugal	Tredjelande
0709 90 60	34,31	142,74
0712 90 19	34,31	142,74
1001 10 10	17,45	162,85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	17,45	162,85 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	16,30	111,13
1001 90 99	16,30	111,13
1002 00 00	44,06	116,72 ⁽³⁾
1003 00 10	34,73	112,68
1003 00 90	34,73	112,68
1004 00 10	26,13	104,08
1004 00 90	26,13	104,08
1005 10 90	34,31	142,74 ⁽³⁾ ⁽²⁾
1005 90 00	34,31	142,74 ⁽³⁾ ⁽²⁾
1007 00 90	52,35	144,06 ⁽⁴⁾
1008 10 00	34,73	0,00
1008 20 00	34,73	76,32 ⁽⁴⁾
1008 30 00	34,73	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	34,73	0,00
1101 00 00	36,12	168,88
1102 10 00	74,98	176,70
1103 11 10	41,47	266,84
1103 11 90	38,70	182,08

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS-staterne eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71 (EFT nr. L 271 af 10. 12. 1971, s. 22).

⁽⁷⁾ Ved import af det under KN-kode 1008 90 10 henhørende produkt (triticale) opkræves dog importafgiften for rug.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2907/89

af 28. september 1989

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2860/89⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85 af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de vekselkurs, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1916/89⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,

sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 27. september 1989;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminskøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra Portugal skal forhøjes, fastsættes til nul.

2. De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt kommende fra tredjelande skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 274 af 23. 9. 1989, s. 41.⁽³⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 4.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. september 1989 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.
	9	10	11	12
0709 90 60	0	0	0	0,0
0712 90 19	0	0	0	0,0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0,0
1005 90 00	0	0	0	0,0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	4,04
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

KN-kode	Løbende måned	1. term.	2. term.	3. term.	4. term.
	9	10	11	12	1
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2908/89

af 28. september 1989

om tilpasning af landbrugsomregningskursen for svinekød i Grækenland

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EØF)
nr. 3578/88 af 17. november 1988 om gennemførelsesbe-
stemmelser for ordningen med automatisk afvikling af
negative monetære udligningsbeløb⁽¹⁾, særlig artikel 7,
stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 6a i Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11.
juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssek-
toren⁽²⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1889/
87⁽³⁾, er det fastsat, at en medlemsstats landbrugsomreg-

ningskurs tilpasses for at undgå fremkomsten af nye
monetære udligningsbeløb;

udviklingen i markedskursen for græske drakmar i refe-
renceperioden fra 20. til 26. september 1989 ville i prin-
cippet i betragtning af ændringen af den landbrugsomreg-
ningskurs, der blev fastsat ved Rådets forordning (EØF)
nr. 1678/85⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2829/89⁽⁵⁾, ifølge artikel 2 i Kommissionens forordning
(EØF) nr. 3153/85⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 3521/88⁽⁷⁾, medføre en forhøjelse med virkning pr. 2.
oktober 1989 af de udligningsbeløb, der gælder i Græken-
land for svinekød; for at undgå dette er det nødvendigt at
tilpasse landbrugsomregningskursen på en sådan måde, at
fremkomsten af disse nye monetære udligningsbeløb
undgås —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag IV til forordning (EØF) nr. 1678/85 affattes linjen vedrørende svinekød således:

Produkter	Landbrugsomregningskurs			
	1 ECU = ... dr.	Gældende indtil	1 ECU = ... dr.	Gældende fra
Svinekød	197,070	1. oktober 1989	197,943	2. oktober 1989

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 2. oktober 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 312 af 18. 11. 1988, s. 16.

⁽²⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

⁽³⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 273 af 22. 9. 1989, s. 5.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 310 af 21. 11. 1985, s. 4.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 307 af 12. 11. 1988, s. 28.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2909/89

af 28. september 1989

om fastsættelse af minimumsimportafgifter for olivenolie samt importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1225/89⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1514/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Algeriet⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4014/88⁽⁴⁾, særlig artikel 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1521/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Marokko⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4015/88⁽⁶⁾, særlig artikel 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1508/76 af 24. juni 1976 om indførsel af olivenolie med oprindelse i Tunesien⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 413/86⁽⁸⁾, særlig artikel 5,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 af 17. maj 1977 om indførsel til Fællesskabet af visse landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet⁽⁹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 4016/88⁽¹⁰⁾, særlig artikel 10, stk. 2,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1620/77 af 18. juli 1977 om indførsel af olivenolie fra Libanon⁽¹¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 3131/78⁽¹²⁾, ændret ved akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, besluttede Kommissionen at anvende licitationsproceduren for fastsættelsen af importafgifter for olivenolie;i artikel 3 i Rådets forordning (EØF) nr. 2751/78 af 23. november 1978 om almindelige regler for fastsættelse af importafgiften for olivenolie ved licitation⁽¹³⁾ er det fastsat, at minimumsafgiften skal fastsættes for hvert af de pågældende produkter på grundlag af en undersøgelse af situationen, dels på verdensmarkedet og dels på Fællesskabets marked, samt de afgiftssatser tilbudsgiverne har anført;

ved opkrævelsen af afgiften skal der tages hensyn til bestemmelserne i aftalerne mellem Fællesskabet og visse tredjelande; således skal afgiften for disse lande fastsættes på grundlag af den afgift, der skal opkræves ved indførsel fra andre tredjelande;

gennemførelsen af ovennævnte bestemmelser for de afgiftssatser, tilbudsgiverne har anført den 25. og 26. september 1989, indebærer, at minimumsimportafgifterne fastsættes som anført i bilag I til denne forordning;

afgiften, der skal opkræves ved indførsel af oliven henhørende under KN-kode 0709 90 39 og 0711 20 90 samt produkter henhørende under KN-kode 1522 00 31, 1522 00 39 og 2306 90 19, skal beregnes ud fra den minimumsimportafgift, der gælder for den mængde olivenolie, disse produkter indeholder; dog kan afgiften for olivenolie ikke ligge under et forud fastsat beløb svarende til 8 % af værdien af det indførte produkt; disse bestemmelser medfører, at afgifterne fastsættes som anført i bilag II til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Minimumsimportafgifterne for olivenolie er fastsat i bilag I.

Artikel 2

Afgifterne for indførsel af andre produkter fra olivenoliesektoren er fastsat i bilag II.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft den 29. september 1989.

⁽¹⁾ EFT nr. 172 af 30. 9. 1966, s. 3025/66.⁽²⁾ EFT nr. L 128 af 11. 5. 1989, s. 15.⁽³⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 24.⁽⁴⁾ EFT nr. L 358 af 27. 12. 1988, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 43.⁽⁶⁾ EFT nr. L 358 af 27. 12. 1988, s. 2.⁽⁷⁾ EFT nr. L 169 af 28. 6. 1976, s. 9.⁽⁸⁾ EFT nr. L 48 af 26. 2. 1986, s. 1.⁽⁹⁾ EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 358 af 27. 12. 1988, s. 3.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 181 af 21. 7. 1977, s. 4.⁽¹²⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1978, s. 60.⁽¹³⁾ EFT nr. L 331 af 28. 11. 1978, s. 6.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Minimumsimportafgifter i olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
1509 10 10	77,00 ⁽¹⁾
1509 10 90	77,00 ⁽¹⁾
1509 90 00	89,00 ⁽²⁾
1510 00 10	77,00 ⁽¹⁾
1510 00 90	122,00 ⁽²⁾

⁽¹⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode, som helt og holdent er fremstillet i et af nedennævnte lande og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med:

- a) Libanon : 0,60 ECU/100 kg
- b) Tunesien : 12,69 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift
- c) Tyrkiet : 22,36 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift
- d) Algeriet og Marokko : 24,78 ECU/100 kg, såfremt importøren fremlægger bevis for, at han har refunderet den eksportafgift, der er indført af dette land; denne tilbagebetaling må dog ikke overskride den gældende afgift.

⁽²⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,86 ECU/100 kg
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 3,09 ECU/100 kg.

⁽³⁾ I forbindelse med indførsel af olie, henhørende under denne KN-kode :

- a) som helt og holdent er fremstillet i Algeriet, Marokko eller Tunesien og transporteret direkte fra disse lande til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 7,25 ECU/100 kg
- b) som helt og holdent er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes den afgift, der skal opkræves, med 5,80 ECU/100 kg.

BILAG II

Importafgifter for andre produkter fra olivenoliesektoren

(ECU/100 kg)

KN-kode	Tredjelande
0709 90 39	16,94
0711 20 90	16,94
1522 00 31	38,50
1522 00 39	61,60
2306 90 19	6,16

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2910/89

af 28. september 1989

om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagting af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1837/80 af 27. juni 1980 om den fælles markedsordning for fåre- og gedekød⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1115/88⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EØF) nr. 1633/84 af 8. juni 1984 om gennemførelsesbestemmelser vedrørende variabel præmie ved slagting af får og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2661/80⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1075/89⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 1, og artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det Forenede Kongerige er den eneste medlemsstat, der betaler den variable slagtepræmie, nemlig i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80; Kommissionen må derfor fastsætte dens størrelse samt det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra nævnte område for ugen fra den 4. september 1989;

i henhold til artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal den variable slagtepræmie fastsættes af Kommissionen hver uge;

i henhold til artikel 4, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1633/84 skal det beløb, der skal opkræves for produkter, der udføres fra område 5, fastsættes af Kommissionen hver uge for hvert af disse;

i bilaget i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1310/88 af 11. maj 1988 om gennemførelsesbestemmelser til ordningen med garantitærskler for fåre- og gedekød⁽⁵⁾ fastsættes de vægtlige beløb for det vejledende niveau, i

overensstemmelse med artikel 9a, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1837/80;

i medfør af bestemmelserne i artikel 9, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1837/80 skal den variable slagtepræmie for atterstede får i Det Forenede Kongerige være i overensstemmelse med de beløb, der er fastsat i bilagene; i ugen fra den 4. september 1989 fører bestemmelserne i artikel 9, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1837/80 og i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 1633/84 på baggrund af Domstolens afgørelse af 2. februar 1988 i sag 61/86 til en fastsættelse af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5, som anført i samme bilag;

for så vidt angår den fornødne kontrol med anvendelsen af bestemmelserne om nævnte beløb, er det hensigtsmæssigt at bevare den kontrolordning, der er fastsat i forordning (EØF) nr. 1633/84, idet dette ikke udelukker en eventuel vedtagelse af mere specifikke bestemmelser som følge af nævnte afgørelse fra Domstolen —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For får eller fårekød, som i Det Forenede Kongerige i område 5 som defineret i artikel 3, stk. 5, i forordning (EØF) nr. 1837/80 er atterstet som berettiget til den variable slagtepræmie i ugen fra den 4. september 1989, fastsættes præmien til 81,011 ECU/100 kg anslået slagtet vægt eller faktisk slagtet vægt (dressed weight) inden for de vægtgrænser, der er fastsat i artikel 1, stk. 1, litra b), i forordning (EØF) nr. 1633/84.

Artikel 2

For de i artikel 1, litra a) og c), i forordning (EØF) nr. 1837/80 omhandlede produkter, som blev udført fra område 5 i ugen fra den 4. september 1989, fastsættes de beløb, der skal opkræves, som anført i bilagene.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 4. september 1989.

⁽¹⁾ EFT nr. L 183 af 16. 7. 1980, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 29. 4. 1988, s. 36.⁽³⁾ EFT nr. L 154 af 9. 6. 1984, s. 27.⁽⁴⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 13.⁽⁵⁾ EFT nr. L 122 af 12. 5. 1988, s. 69.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. september 1989 om fastsættelse for Storbritannien af den variable præmie for slagtning af får og af de beløb, der skal opkræves for produkter, som udføres fra område 5

(ECU/100 kg)

KN-kode	Beløb	
	A. Produkter for hvilke præmien i artikel 9 i forordning (EØF) nr. 1837/80 kan ydes	B. Produkter nævnt i artikel 4, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 1633/84 ⁽¹⁾
	Levende vægt	Levende vægt
0104 10 90	38,075	0
0104 20 90		0
	Nettovægt	Nettovægt
0204 10 00	81,011	0
0204 21 00	81,011	0
0204 50 11		0
0204 22 10	56,708	
0204 22 30	89,112	
0204 22 50	105,314	
0204 22 90	105,314	
0204 23 00	147,440	
0204 30 00	60,758	
0204 41 00	60,758	
0204 42 10	42,531	
0204 42 30	66,834	
0204 42 50	78,985	
0204 42 90	78,985	
0204 43 00	110,580	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	105,314	
0210 90 19	147,440	
1602 90 71 :		
— ikke udbenet	105,314	
— udbenet	147,440	

(¹) Disse nedsatte beløb anvendes kun, hvis betingelserne i artikel 5, stk. 3, andet afsnit, i forordning (EØF) nr. 1633/84 er opfyldt.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2911/89

af 28. september 1989

om levering af korn som fødevarerhjælp

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3972/86
af 22. december 1986 om politikken med hensyn til føde-
varerhjælp og forvaltning af denne hjælp⁽¹⁾, senest ændret
ved forordning (EØF) nr. 1750/89⁽²⁾, særlig artikel 6, stk.
1, litra c), og

ud fra følgende betragtninger:

Rådets forordning (EØF) nr. 1420/87 af 21. maj 1987 om
gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr.
3972/86 om politikken med hensyn til fødevarerhjælp og
forvaltning af denne hjælp⁽³⁾ indeholder en liste over de
lande og organisationer, der kan modtage fødevarerhjælp,
og fastsætter de generelle kriterier for transport af føde-
varerhjælpen ud over fob-stadiet;

som følge af flere afgørelser vedrørende tildeling af føde-
varerhjælp har Kommissionen tildelt visse lande og orga-
nisationer 16 120 tons korn;

disse leveringer bør foretages i overensstemmelse med de
regler, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF)

nr. 2200/87 af 8. juli 1987 om almindelige bestemmelser
for tilvejebringelse i Fællesskabet af produkter, der skal
leveres som led i Fællesskabets fødevarerhjælp⁽⁴⁾;

det er blandt andet nødvendigt at præcisere frister og
leveringsbetingelser samt den fremgangsmåde, der skal
følges ved bestemmelsen af de heraf følgende omkost-
ninger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Med henblik på levering som fødevarerhjælp til de i bila-
gene anførte modtagere skal der i Fællesskabet tilveje-
bringes korn efter bestemmelserne i forordning (EØF) nr.
2200/87 og på de i bilagene anførte betingelser. Tildeling
af leveringerne sker ved licitation.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentlig-
gørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 370 af 30. 12. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 172 af 21. 6. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 136 af 26. 5. 1987, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 204 af 25. 7. 1987, s. 1.

BILAG I

1. **Aktion nr. (1):** 433/89.
2. **Program:** 1989.
3. **Modtager:** Mauretanien.
4. **Modtagerens repræsentant (2):** Commissariat à la sécurité alimentaire, BP 377, Nouakchott (tlf. 514 58) à l'attention de M. le Commissaire à la sécurité alimentaire.
5. **Bestemmelsessted eller -land:** Mauretanien.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes:** blød hvede.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (II A 1); specielle egenskaber: proteinindhold: mindst 11 %.
8. **Samlet mængde:** 6 000 tons.
9. **Antal partier:** 1.
10. **Emballering og mærkning (4):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (II B.1 a).
«ACTION N° 433/89 / FROMENT TENDRE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE».
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium:** frit lossehavn, losset.
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren:** —
15. **Lossehavn:** Nouakchott.
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn:** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavn, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavn:** 1. til 30. 11. 1989.
18. **Sidste frist for leveringen:** 31. 12. 1989.
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne:** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud:** 17. 10. 1989, kl. 12.00.
21. **I tilfælde af fornyet licitation:**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 31. 10. 1989, kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavn: 15. til 30. 11. 1989
 - c) sidste frist for leveringen: 31. 12. 1989.
22. **Licitationsikkerhedens størrelse:** 5 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse:** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud (5):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (6):** restitutionen anvendelig den 1. 9. 1988, fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2612/89 (EFT nr. L 252 af 30. 8. 1989, s. 14).

BILAG II

1. **Aktion nr. (1):** 510/89.
2. **Program:** 1988.
3. **Modtager:** CICR, Av. de la Paix 17, CH-1202 Genève (tlf. (022) 734 60 01; telex 22269 ICRC CH).
4. **Modtagerens repræsentant (2):** ICRC Delegation, PO Box 4442, Lumumba Avenue, Plot 11, Kampala, Uganda (tlf. 23 05 17 / 23 24 50; telex 62237 ICRC UGA).
5. **Bestemmelsessted eller -land:** Uganda.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes:** sleben ris (produktkode 1006 30 94 900 eller 1006 30 96 900).
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3) (7):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (II A 10).
8. **Samlet mængde:** 50 tons (120 tons korn).
9. **Antal partier:** 1.
10. **Emballering og mærkning (4):** nye jutesække med en indre lomme af polyethylen af mindst 0,05 mm's tykkelse af en minimumsvægt for jute og polyethylen tilsammen på 420 g, med en nettovægt af 50 kg.
Yderligere påskrifter (med bogstaver mindst 5 cm høje):
•ACTION No 510/89 / UG-53 / RICE / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / KAMPALA•
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium:** frit bestemmelsessted.
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Losseshavn angivet af modtageren:** —
15. **Losseshavn:** Mombasa (CICR-Kenya: ICRC Regional Delegation, International House (5th floor), Mama Ngina Street, PO Box 73226, Nairobi, Kenya (tlf. 26 468/9 eller 33 37 96; telex 25216 ICRC KE).
16. **Adresse på lageret og eventuelt losseshavn:**
ICRC Delegation, Red Cross Warehouse, c/o Cartage Workshop, Uganda Railways, Kampala, Uganda.
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavn:** 1. til 20. 11. 1989.
18. **Sidste frist for leveringen:** 25. 12. 1989.
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne:** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud:** 17. 10. 1989, kl. 12.00.
21. **I tilfælde af fornyet licitation:**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 31. 10. 1989, kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavn: 15. 11. til 5. 12. 1989.
 - c) sidste frist for leveringen: 10. 1. 1990.
22. **Licitationsikkerhedens størrelse:** 5 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse:** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud (5):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (6):** restitutionen anvendelig fra den 1. 9. 1989, fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2612/89 (EFT nr. L 252 af 30. 8. 1989, s. 14).

BILAG III

1. **Aktion nr. (1):** 528/89.
2. **Program:** 1989.
3. **Modtager:** Madagaskar (Régie malgache des monopoles fiscaux (RMMF) — 21, Avenue de l'Indépendance, BP 23, Antananarivo 101.
4. **Modtagerens repræsentant (2):** Ambassade de la République Démocratique de Madagascar, Av. de Tervuren 276, B-1150 Bruxelles (tlf. 770 17 26; telex 61197 TELMAD B).
5. **Bestemmelsessted eller -land:** Madagaskar.
6. **Produkt, der skal tilvejebringes:** blød hvede.
7. **Nærmere beskrivelse af varen og dennes kvalitet (3):** se listen offentliggjort i EFT nr. C 216 af 14. 8. 1987, s. 3 (II A 1); specielle egenskaber: vandindhold: 13,5 % højst.
8. **Samlet mængde:** 10 000 tons.
9. **Antal partier:** 1.
10. **Emballering og mærkning:** som styrtgods, samt:
 - 210 000 nye vævede polypropylensække med en minimumsvægt på 120 g og specielt behandlede mod ultraviolet lys med henblik på brug til fødevarer; 125 sækkenåle og den nødvendige tråd
 - påskrift på sække ved afmærkning med bogstaver mindst 5 cm høje:
•ACTION N° 528/89 / FROMENT TENDRE / DON DE LA COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE EUROPÉENNE À MADAGASCAR.
11. **Den måde, produktet tilvejebringes på:** Fællesskabets marked.
12. **Leveringsstadium:** frit lossehavn, losset.
13. **Afskibningshavn:** —
14. **Lossehavn angivet af modtageren:** Toamasina.
15. **Lossehavn:** —
16. **Adresse på lageret og eventuelt lossehavn:** —
17. **Periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavn:** 1. til 15. 11. 1989.
18. **Sidste frist for leveringen:** 15. 12. 1989.
19. **Procedure til bestemmelse af leveringsomkostningerne:** licitation.
20. **Sidste frist for indgivelse af bud:** 17. 10. 1989, kl. 12.00.
21. **I tilfælde af fornyet licitation:**
 - a) sidste frist for indgivelse af bud: 31. 10. 1989, kl. 12.00
 - b) periode, i hvilken varen stilles til rådighed i afskibningshavnen, såfremt der gives tilslag for levering i afskibningshavn: 15. til 30. 11. 1989
 - c) sidste frist for leveringen: 31. 12. 1989.
22. **Licitationsikkerhedens størrelse:** 5 ECU/ton.
23. **Leveringssikkerhedens størrelse:** 10 % af det i ecu udtrykte bud.
24. **Adresse for indsendelse af bud (4):** Bureau de l'aide alimentaire, à l'attention de Monsieur N. Arend, Bâtiment Loi 120, bureau 7/58, Rue de la Loi 200, B-1049 Bruxelles (telex AGREC 22037 B).
25. **Restitution, der finder anvendelse efter ansøgning fra tilslagsmodtageren (5):** restitutionen anvendelig den 1. 9. 1989, fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 2612/89 (EFT nr. L 252 af 30. 8. 1989, s. 14).

Noter:

- (1) Aktionens nummer skal anføres i al korrespondance.
- (2) Kommissionens delegerede, der skal kontaktes af tilslagsmodtageren: se listen offentliggjort i EFT nr. C 227 af 7. 9. 1985, s. 4.
- (3) Tilslagsmodtageren overdrager modtageren en attest fra en officiel instans, hvori det for det leverede produkts vedkommende attesteres, at de gældende normer vedrørende nuklear stråling i den pågældende medlemsstat ikke er blevet overtrådt.
Radioaktivitetsattester skal indeholde oplysning om indholdet af cæsium 134 og 137.
- (4) Med henblik på eventuel omladning i andre sække skal tilslagsmodtageren levere 2 % tomme ekstra sække af samme kvalitet som de sække, hvori varen er emballeret, med et stort R påført efter påskriften.
- (5) For ikke at overbelaste telexen anmodes de bydende om inden den dato og det klokkeslæt, der er fastsat i punkt 20 i dette bilag, fortrinsvis at fremlægge bevis for stillelsen af den i artikel 7, stk. 4, litra a), i forordning (EØF) nr. 2200/87 omhandlede licitationssikkerhed:
 - enten ved aflevering på det kontor, der er angivet i punkt 24 i dette bilag
 - eller pr. telefax til et af følgende numre i Bruxelles: 235 01 32, 236 10 97, 235 01 30, 236 20 05.
- (6) Kommissionens forordning (EØF) nr. 2330/87 (EFT nr. L 210 af 1. 8. 1987, s. 56) er gældende for eksportrestitutionen og i givet fald for de monetære udligningsbeløb og tiltrædelsesudligningsbeløbene, den repræsentative kurs og den monetære koefficient. Den i artikel 2 i ovennævnte forordning anførte dato er den, der omhandles i punkt 25 i dette bilag.
- (7) Tilslagsmodtageren leverer ved varens levering til modtageren eller hans stedfortræder følgende dokumenter:
 - phytosanitært certifikat
 - oprindelsescertifikat.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2912/89

af 28. september 1989

om ændring af forordning (EØF) nr. 1876/89 for så vidt angår fastsættelsen af koefficienter for anvendelse af monetære udligningsbeløb for visse mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1677/85 af 11. juni 1985 om monetære udligningsbeløb i landbrugssektoren⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1889/87⁽²⁾, særlig artikel 12, og

ud fra følgende betragtninger:

De ved forordning (EØF) nr. 1677/85 indførte monetære udligningsbeløb blev fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1876/89 af 28. juni 1989 om fastsættelse af monetære udligningsbeløb for landbrugssektoren samt af visse koefficienter og kurser for anvendelse af disse beløb⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2826/89⁽⁴⁾;

det salg, der var fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1282/72 af 21. juni 1972 om salg af smør til nedsatte priser til hæren og til dermed ligestillede enheder⁽⁵⁾ blev suspenderet ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 342/89⁽⁶⁾; henvisningerne til den pågældende forordning bør derfor ophæves;

der er for nylig sket en forhøjelse af den salgspris, der indgår i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3143/85 af 11. november 1985 om afsætning til nedsat pris af interventionssmør bestemt til direkte forbrug i form af koncentreret smør⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2690/89⁽⁸⁾; koefficienterne for det pågældende produkt skal derfor ændres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 1876/89 foretages følgende ændringer:

1) I tabellen i del 5 i bilag I affattes linjerne under KN-kode 0405 således:

⁽¹⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 6.

⁽²⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 188 af 1. 7. 1989, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 275 af 25. 9. 1989, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 142 af 22. 6. 1972, s. 14.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 39 af 11. 2. 1989, s. 19.

⁽⁷⁾ EFT nr. L 298 af 12. 11. 1985, s. 9.

⁽⁸⁾ EFT nr. L 261 af 7. 9. 1989, s. 6.

KN-kode	Tabel	Tillægs-kode	Be-mærk-ninger	Positive			Negative								
				Forbunds-republik-ken Tyskland	Neder-landene	Spanien	Det Forenede Kongerige	Belgien/Luxem-bourg	Danmark	Italien	Frankrig	Græken-land	Irland	Portugal	
				DM	hfl.	pta.	£	bfr./lfr.	dkr.	lire	ffr.	dr.	Ir. £	esc.	
0405	04-7	7118		—	—	1 103,47	5,407	—	—	—	—	4 797,3	—		
	04-7	7119		—	—	1 131,06	5,543	—	—	—	—	4 917,2	—		
	04-7	7134		—	—	1 146,19	5,613	—	—	—	—	4 980,0	—		
	04-7	7138		—	—	1 174,84	5,754	—	—	—	—	5 104,5	—		
	04-7	7139		—	—	1 442,82	7,055	—	—	—	—	6 258,6	—		
	04-7	7154		—	—	1 478,89	7,231	—	—	—	—	6 415,1	—		
	04-7	7189		—	—	2 373,06	10,837	—	—	—	—	9 613,8	—		
	04-7	7193		—	—	2 432,39	11,108	—	—	—	—	9 854,2	—		
	04-7	7194			—	—	b x koef	—	—	—	—	—	—	—	
	04-7	7197			b x koef	b x koef	—	b x koef	b x koef	b x koef	b x koef	b x koef	b x koef	b x koef	
	04-7	7198			—	—	b x koef	—	—	—	—	—	—	—	
	04-7	7199			b x koef	b x koef	—	b x koef	b x koef	b x koef	b x koef	b x koef	b x koef	b x koef	
	04-7	7214			—	—	b x koef	—	—	—	—	—	—	—	
	04-7	7218			b x koef	b x koef	—	b x koef	b x koef	b x koef	b x koef	b x koef	b x koef	b x koef	
	04-7	7225			b	b	b	b	b	b	b	b	b	b	

2) I tillægget til bilag I (tillægskoder) affattes tabel 04-7 således :

TABEL 04-7

KN-kode	Varebeskrivelse	Tillægskode
0405	— Med fedtindhold på under 80 vægtprocent (for disse produkter er det monetære udligningsbeløb, der skal anvendes, beløbet angivet pr. procent mælkfedt (se b) multipliceret med det procentvise indhold af mælkfedt pr. 100 kg netto af produktet og multipliceret med følgende koefficienter):	
	— — I tilfælde, hvor produktet er genstand for de foranstaltninger, der er fastsat i forordning:	
	— — — (EØF) nr. 3143/85:	
	— — — — I Spanien (koefficient 0,465)	7194
	— — — — I en anden medlemsstat (koefficient 0,499)	7197
	— — — (EØF) nr. 570/88:	
	— — — — Formel A-, C- eller D-produkter:	
	— — — — — I Spanien (koefficient 0,483)	7198
	— — — — — I en anden medlemsstat (koefficient 0,518)	7199
	— — — — Formel B-produkter:	
	— — — — — I Spanien (koefficient 0,608)	7214
	— — — — — I en anden medlemsstat (koefficient 0,651)	7218
	— — I andre tilfælde	7225
	— Med fedtindhold på 80 vægtprocent og derover, men under 82 vægtprocent:	
	— — I tilfælde, hvor produktet er genstand for de foranstaltninger, der er fastsat i forordning:	
	— — — (EØF) nr. 3143/85	7118
	— — — (EØF) nr. 570/88:	
	— — — — Formel A-, C- eller D-produkter	7134
	— — — — Formel B-produkter	7139
	— — I andre tilfælde	7189
— Med fedtindhold på 82 vægtprocent og derover, men under 85 vægtprocent:		
— — I tilfælde, hvor produktet er genstand for de foranstaltninger, der er fastsat i forordning:		
— — — (EØF) nr. 3143/85	7119	
— — — (EØF) nr. 570/88:		
— — — — Formel A-, C- eller D-produkter	7138	
— — — — Formel B-produkter	7154	
— — I andre tilfælde	7193	

KN-kode	Varebeskrivelse	Tillægskode
	– Med fedtindhold på over 85 vægtprocent (for disse produkter er det monetære udligningsbeløb, der skal anvendes, beløbet angivet pr. procent mælkefedt (se b) multipliceret med det procentvise indhold af mælkefedt pr. 100 kg netto af produkter og multipliceret med følgende koefficienter):	
	– – I tilfælde, hvor produktet er genstand for de foranstaltninger, der er fastsat i forordning:	
	– – – (EØF) nr. 3143/85:	
	– – – – I Spanien (koefficient 0,465)	7194
	– – – – I en anden medlemsstat (koefficient 0,499)	7197
	– – – (EØF) nr. 570/88:	
	– – – – Formel A-, C- eller D-produkter:	
	– – – – – I Spanien (koefficient 0,483)	7198
	– – – – – I en anden medlemsstat (koefficient 0,518)	7199
	– – – – Formel B-produkter:	
	– – – – – I Spanien (koefficient 0,608)	7214
	– – – – – I en anden medlemsstat (koefficient 0,651)	7218
	– – I andre tilfælde	7225*

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft mandagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne
Ray MAC SHARRY
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2913/89
af 28. september 1989
om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1785/81
af 30. juni 1981 om den fælles markedsordning for
sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1069/
89⁽²⁾, artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1920/89⁽³⁾,
ændret ved forordning (EØF) nr. 2896/89⁽⁴⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1920/89 på de oplysninger, som Kommis-

sionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden
gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget
til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af stan-
dardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 114 af 27. 4. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 187 af 1. 7. 1989, s. 13.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 279 af 28. 9. 1989, s. 25.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. september 1989 om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

(ECU/100 kg)

KN-kode	Importafgiftsbeløb
1701 11 10	25,87 ⁽¹⁾
1701 11 90	25,87 ⁽¹⁾
1701 12 10	25,87 ⁽¹⁾
1701 12 90	25,87 ⁽¹⁾
1701 91 00	29,80
1701 99 10	29,80
1701 99 90	29,80 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestemmelserne i artikel 2 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 837/68 (EFT nr. L 151 af 30. 6. 1968, s. 42).

⁽²⁾ Dette beløb gælder ifølge artikel 16, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1785/81 også for sukker, der er fremstillet af hvidt sukker og råsukker, og som er tilsat andre stoffer end smagsstoffer eller farvestoffer.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2914/89

af 28. september 1989

om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der anvendes på eksportrestitutionerne for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning nr. (EØF) 2860/89⁽²⁾,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 skal den eksportrestitution for korn, der gælder på dagen for indgivelse af ansøgning om eksportlicens, reguleret i forhold til den i eksportmåneden gældende tærskelpris, efter anmodning herom anvendes på en eksportforretning, der skal gennemføres inden for licensens gyldighedsperiode; i så fald korrigeres restitutionsbeløbet;

i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2744/75 af 29. oktober 1975 om regler for indførsel og udførsel af produkter forarbejdet på basis af korn og ris⁽⁴⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁵⁾, kan der fastsættes et korrektionsbeløb for visse produkter, der er nævnt i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75;

ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1281/75⁽⁶⁾ fastsættes de nærmere regler om forudfastsættelse af eksportrestitutionen for korn og visse produkter forarbejdet på basis af korn;

i henhold til den nævnte forordning skal korrektionsbeløbet for korn fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de

disponible mængder af korn og deres priser på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår afsætningsmulighederne og -vilkårene for kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme forordning er det ligeledes vigtigt, at sikre ligevægt på kornmarkedet og en naturlig udvikling for så vidt angår priserne og samhandelen og desuden at tage hensyn til udførselens økonomiske aspekt og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

for de i artikel 1, litra c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter skal der tages hensyn til de særlige kriterier, der er fastsat i artikel 2, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1281/75;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere korrektionsbeløbet efter bestemmelsesstedet;

for område VIII består der på længere sigt muligheder for eksport af blød hvede; der bør tages hensyn hertil ved fastsættelsen af korrektionsbeløbet for dette bestemmelsessted;

korrektionsbeløbet skal fastsættes samtidig med restitutionen og efter samme procedure; det kan ændres inden for tidsrummet mellem to fastsættelser;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de øvrige valutaer som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁸⁾, fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

det følger af ovennævnte bestemmelser, at korrektionsbeløbet skal fastsættes som angivet i bilaget til denne forordning;

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 274 af 23. 9. 1989, s. 41.⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.⁽⁴⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.⁽⁵⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.⁽⁶⁾ EFT nr. L 131 af 22. 5. 1975, s. 15.⁽⁷⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁸⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

de forudfastsatte eksportrestitutionsforhold for korn, fastsættes som angivet i bilaget.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Det i artikel 16, stk. 4, i forordning (EØF) nr. 2727/75 fastsatte omhandlede korrektionsbeløb, der anvendes på

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. september 1989 om fastsættelse af det korrektionsbeløb, der skal anvendes på eksportrestitutterne for korn

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (1)	Løbende måned 9	1. term. 10	2. term. 11	3. term. 12	4. term. 1	5. term. 2	6. term. 3
0709 90 60 000	—	—	—	—	—	—	—	—
0712 90 19 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1001 10 90 000	01	0	0	0	0	- 40,00	- 40,00	- 40,00
1001 90 91 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 000	03	0	(?)	(?)	(?)	(?)	(?)	(?)
	02	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1002 00 00 000	01	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1003 00 10 000	01	0	0	0	0	—	—	—
1003 00 90 000	01	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1004 00 10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 90 000	01	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1005 10 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 000	01	0	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00	- 30,00
1007 00 90 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 110	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 120	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 130	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 150	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 170	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 180	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1101 00 00 190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 100	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 200	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 300	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 500	01	0	0	0	0	0	- 30,00	- 30,00
1102 10 00 900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 100	01	0	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 200	01	0	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 500	01	0	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00
1103 11 10 900	01	0	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 100	01	0	0	0	0	0	- 50,00	- 50,00
1103 11 90 900	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Til følgende destinationer:

01 Alle tredjelande

02 Andre tredjelande

03 Angola, Benin, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Congo, Elfenbenskysten, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Ækvatorialguinea, Kenya, Madagaskar, Mali, Mauritius, Moçambique, Niger, Nigeria, Den Centralafrikanske Republik, Rwanda, Senegal, Sierra Leone, Tanzania, Tchad, Togo, Zaire.

(2) For dette bestemmelsessted fastsættes der et korrektionsbeløb på + 10,00 ECU/ton for perioden 1. oktober 1989 til 30. juni 1990.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 53), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 296/88 (EFT nr. L 30 af 2. 2. 1988, s. 9).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2915/89

af 28. september 1989

om fastsættelse af støttebeløbet for bomuld

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands
tiltrædelse, særlig stk. 3 og 10 i protokol nr. 4 om
bomuld, ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse, særlig den dertil knyttede protokol nr. 14,
og forordning (EØF) nr. 4006/87⁽¹⁾,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2169/81
af 27. juli 1981 om fastsættelse af almindelige regler for
støtteordningen vedrørende bomuld⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 791/89⁽³⁾, særlig artikel 5, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Det i artikel 5, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2169/81
omhandlede tillægsstøttebeløb er fastsat i Kommissionens
forordning (EØF) nr. 2796/89⁽⁴⁾;

anvendelsen af de regler og nærmere bestemmelser, som
indeholdes i forordning (EØF) nr. 2796/89 på de oplys-

ninger, som Kommissionen for øjeblikket sidder inde
med, medfører ændring af det nugældende støttebeløb i
overensstemmelse med angivelserne i artikel 1 til denne
forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Det i artikel 5 i forordning (EØF) nr. 2169/81
omhandlede støttebeløb for ikke-egreneret bomuld fast-
sættes til 41,937 ECU pr. 100 kg.

2. Støttebeløbet vil dog blive bekræftet eller udskiftet
med virkning pr. 29. september 1989 for at tage hensyn
til eventuelle følger af anvendelsen af ordningen med
garanterede maksimumsmængder for høståret 1989/90.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 377 af 31. 12. 1987, s. 48.

⁽²⁾ EFT nr. L 211 af 31. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. L 85 af 30. 3. 1989, s. 7.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 269 af 16. 9. 1989, s. 29.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2916/89
af 28. september 1989
om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 804/68
af 27. juni 1968 om den fælles markedsordning for mælk
og mejeriprodukter⁽¹⁾, senest ændret ved forordning
(EØF) nr. 763/89⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for mælk og mejeriprodukter er fastsat
ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 1167/89⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2775/89⁽⁴⁾;

anvendelsen af de i forordning (EØF) nr. 1167/89 nævnte
bestemmelser på de priser, som Kommissionen har fået
kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende

importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærvæ-
rende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i artikel 14 i forordning (EØF) nr. 804/68
omhandlede importafgifter fastsættes som angivet i bila-
get.

2. Der fastsættes ingen importafgifter for indførsler fra
Portugal, herunder Acorerne og Madeira, af mælk og
mejeriprodukter, der er nævnt i artikel 1 i forordning
(EØF) nr. 804/68.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. oktober 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlems-
stat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 148 af 28. 6. 1968, s. 13.

⁽²⁾ EFT nr. L 84 af 29. 3. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 121 af 29. 4. 1989, s. 20.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 268 af 15. 9. 1989, s. 9.

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. september 1989 om fastsættelse af importafgifterne for mælk og mejeriprodukter

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote	Importafgiftens beløb
0401 10 10		12,62
0401 10 90		11,41
0401 20 11		17,82
0401 20 19		16,61
0401 20 91		22,89
0401 20 99		21,68
0401 30 11		59,80
0401 30 19		58,59
0401 30 31		116,40
0401 30 39		115,19
0401 30 91		196,97
0401 30 99		195,76
0402 10 11		77,43
0402 10 19		70,18
0402 10 91	(¹)	0,7018/kg + 20,78
0402 10 99	(¹)	0,7018/kg + 13,53
0402 21 11		129,54
0402 21 17		122,29
0402 21 19		122,29
0402 21 91		174,39
0402 21 99		167,14
0402 29 11	(¹) (²)	1,2229/kg + 20,78
0402 29 15	(¹)	1,2229/kg + 20,78
0402 29 19	(¹)	1,2229/kg + 13,53
0402 29 91	(¹)	1,6714/kg + 20,78
0402 29 99	(¹)	1,6714/kg + 13,53
0402 91 11		31,00
0402 91 19		31,00
0402 91 31		38,75
0402 91 39		38,75
0402 91 51		116,40
0402 91 59		115,19
0402 91 91		196,97
0402 91 99		195,76
0402 99 11		52,87
0402 99 19		52,87
0402 99 31	(¹)	1,1277/kg + 17,16
0402 99 39	(¹)	1,1277/kg + 15,95
0402 99 91	(¹)	1,9334/kg + 17,16
0402 99 99	(¹)	1,9334/kg + 15,95

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote	Importafgiftens beløb
0403 10 11		20,23
0403 10 13		25,30
0403 10 19		62,21
0403 10 31	(1)	0,1419/kg + 19,57
0403 10 33	(1)	0,1926/kg + 19,57
0403 10 39	(1)	0,5617/kg + 19,57
0403 90 11		77,43
0403 90 13		129,54
0403 90 19		174,39
0403 90 31	(1)	0,7018/kg + 20,78
0403 90 33	(1)	1,2229/kg + 20,78
0403 90 39	(1)	1,6714/kg + 20,78
0403 90 51		20,23
0403 90 53		25,30
0403 90 59		62,21
0403 90 61	(1)	0,1419/kg + 19,57
0403 90 63	(1)	0,1926/kg + 19,57
0403 90 69	(1)	0,5617/kg + 19,57
0404 10 11		27,77
0404 10 19	(1)	0,2777/kg + 13,53
0404 10 91	(2)	0,2777/kg
0404 10 99	(2)	0,2777/kg + 13,53
0404 90 11		77,43
0404 90 13		129,54
0404 90 19		174,39
0404 90 31		77,43
0404 90 33		129,54
0404 90 39		174,39
0404 90 51	(1)	0,7018/kg + 20,78
0404 90 53	(1)	1,2229/kg + 20,78
0404 90 59	(1)	1,6714/kg + 20,78
0404 90 91	(1)	0,7018/kg + 20,78
0404 90 93	(1)	1,2229/kg + 20,78
0404 90 99	(1)	1,6714/kg + 20,78
0405 00 10		202,37
0405 00 90		246,89
0406 10 10		221,68
0406 10 90		281,97
0406 20 10	(2)	369,81
0406 20 90		369,81
0406 30 10	(2)	171,81
0406 30 31	(2)	170,41
0406 30 39	(2)	171,81
0406 30 90	(2)	268,53
0406 40 00	(2)	158,11
0406 90 11	(2)	237,59

(i ECU/100 kg nettovægt, medmindre andet er angivet)

KN-kode	Fodnote	Importafgiftens beløb
0406 90 13	(³)	243,86
0406 90 15	(³)	243,86
0406 90 17	(³)	243,86
0406 90 19	(³)	369,81
0406 90 21	(³)	237,59
0406 90 23	(³)	185,25
0406 90 25	(³)	185,25
0406 90 27	(³)	185,25
0406 90 29	(³)	185,25
0406 90 31	(³)	185,25
0406 90 33		185,25
0406 90 35	(³)	185,25
0406 90 37	(³)	185,25
0406 90 39	(³)	185,25
0406 90 50	(³)	185,25
0406 90 61		369,81
0406 90 63		369,81
0406 90 69		369,81
0406 90 71		221,68
0406 90 73		185,25
0406 90 75		185,25
0406 90 77		185,25
0406 90 79		185,25
0406 90 81		185,25
0406 90 83		185,25
0406 90 85		185,25
0406 90 89	(³)	185,25
0406 90 91		221,68
0406 90 93		221,68
0406 90 97		281,97
0406 90 99		281,97
1702 10 10		35,49
1702 10 90		35,49
2106 90 51		35,49
2309 10 15		55,06
2309 10 19		71,20
2309 10 39		67,50
2309 10 59		57,53
2309 10 70		71,20
2309 90 35		55,06
2309 90 39		71,20
2309 90 49		67,50
2309 90 59		57,53
2309 90 70		71,20

-
- (¹) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne position er lig med summen af :
- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af den mælk og fløde, der er indeholdt i 100 kg af varen ;
 - b) det andet angivne beløb.
- (²) Importafgiften for 100 kg af en vare henhørende under denne position er lig med :
- a) det for 1 kg angivne beløb multipliceret med vægten af det mælketørstof, der er indeholdt i 100 kg af varen, og eventuelt forhøjet med
 - b) det andet angivne beløb.
- (³) Produkter henhørende under denne position, der indføres fra et tredjeland i forbindelse med en særlig aftale mellem dette land og Fællesskabet, og for hvilke der fremlægges et certifikat IMA1, der udstedes på de i forordning (EØF) nr. 1767/82 fastsatte betingelser, er undergivet importafgifterne i bilag I til nævnte forordning.
-

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2917/89

af 28. september 1989

om ændring af importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75
af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for
korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2860/
89⁽²⁾, særlig artikel 14, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽³⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1806/89⁽⁴⁾, særlig
artikel 12, stk. 4,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85
af 11. juni 1985 om regningsenhedens værdi og de veksels-
kurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugs-
politik rammer⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF)
nr. 1636/87⁽⁶⁾, særlig artikel 3,under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for produkter forarbejdet på basis af korn
og ris er fastsat ved Kommissionens forordning (EØF) nr.
2761/89⁽⁷⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
2885/89⁽⁸⁾;Rådets forordning (EØF) nr. 1906/87⁽⁹⁾ ændrede Rådets
forordning (EØF) nr. 2744/75⁽¹⁰⁾ for så vidt angår
produkter henhørende under KN-kode 2302 10, 2302 20,
2302 30 og 2302 40;for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må
det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i forordning (EØF) nr. 1676/85 fastsatte
korrektionsfaktor— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, som fastlægges på grundlag af det
aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a
vista-kurser for en bestemt periode i forhold til de i
foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på
grundlag af ovennævnte koefficient;disse kurser er de kurser, der noteres fra den
27. september 1989;ovennævnte justeringsfaktor anvendes på alle elementer
til beregning af importafgifterne, herunder ækvivalens-
koefficienterne;den senest fastsatte afgift for basisproduktet afviger fra
gennemsnitsafgiften med mere end 3,02 ECU pr. ton af
basisproduktet; de gældende afgifter skal derfor i henhold
til artikel 1 i Kommissionens forordning (EØF) nr.
1579/74⁽¹¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr.
1740/78⁽¹²⁾, ændres i overensstemmelse med bilaget til
nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De afgifter, der skal opkræves ved indførsel af produkter
forarbejdet på basis af korn og ris, som omfattes af forord-
ning (EØF) nr. 2744/75, og som er fastsat i bilaget til den
ændrede forordning (EØF) nr. 2613/89 ændres i overens-
stemmelse med bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 29. september 1989.

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 274 af 23. 9. 1989, s. 41.⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.⁽⁴⁾ EFT nr. L 177 af 24. 6. 1989, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁶⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 252 af 30. 8. 1989, s. 16.⁽⁸⁾ EFT nr. L 277 af 27. 9. 1989, s. 27.⁽⁹⁾ EFT nr. L 182 af 3. 7. 1987, s. 49.⁽¹⁰⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 65.⁽¹¹⁾ EFT nr. L 168 af 25. 6. 1974, s. 7.⁽¹²⁾ EFT nr. L 202 af 26. 7. 1978, s. 8.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. september 1989 om ændring af importafgifter for produkter forarbejdet på basis af korn og ris

(ECU/ton)

KN-kode	Beløb		
	Portugal	AVS eller OLT	Tredjelande (undtagen AVS eller OLT)
0714 10 10 ⁽¹⁾	37,96	109,37	114,20
0714 10 91	34,94	109,37	111,18
0714 10 99	37,96	109,37	114,20
0714 90 11	34,94	109,37 ⁽²⁾	111,18
0714 90 19	37,96	109,37 ⁽²⁾	114,20
1102 90 10	68,93	200,12	206,16
1103 19 30	68,93	200,12	206,16
1103 29 20	68,93	200,12	206,16
1104 11 10	38,66	113,40	116,42
1104 11 90	75,92	222,36	228,40
1104 21 10	58,92	177,89	180,91
1104 21 30	58,92	177,89	180,91
1104 21 50	93,39	277,95	283,99
1104 21 90	38,66	113,40	116,42
1106 20 10	37,96	107,55 ⁽²⁾	114,20
1107 10 91	73,07	197,90	208,78 ⁽²⁾
1107 10 99	57,35	147,87	158,75
1107 20 00	65,04	172,33	183,21 ⁽²⁾
2302 10 10	18,01	51,20	57,20
2302 10 90	31,73	109,71	115,71
2302 20 10	18,01	51,20	57,20
2302 20 90	31,73	109,71	115,71
2302 30 10	18,01	51,20	57,20
2302 30 90	31,73	109,71	115,71
2302 40 10	18,01	51,20	57,20
2302 40 90	31,73	109,71	115,71

⁽¹⁾ 6 % *ad valorem* under visse forudsætninger.

⁽²⁾ I overensstemmelse med Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 (EFT nr. L 142 af 9. 6. 1977, s. 10) nedsættes denne importafgift med 5,44 ECU/ton for produkter med oprindelse i Tyrkiet.

⁽³⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 486/85 opkræves ingen importafgift for følgende varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet og i de oversøiske lande og territorier:

- arrow-root henhørende under KN-kode 0714 90 11 og 0714 90 19
- marv af arrow-root henhørende under KN-kode 1106 20
- stivelse af arrow-root henhørende under KN-kode 1108 19 90.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2918/89

af 28. september 1989

om salg til forudfastsat pris af uforarbejdede sultanas fra 1988-høsten, som græske oplagringsorganer ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1125/89⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 8,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1277/84 af 8. maj 1984 om almindelige bestemmelser for producentstøtteordningen i sektoren for forarbejdede frugter og grønsager⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2367/89⁽⁴⁾, særlig artikel 6, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 626/85 af 12. marts 1985 om oplagringsorganernes opkøb, salg og oplagring af uforarbejdede tørrede druer og figner⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2328/88⁽⁶⁾, har de græske oplagringsorganer opkøbt uforarbejdede korender sultanas fra 1988-høsten; som følge af situationen på markedet for tørrede druer bør sultanas udbydes til salg til forudfastsat pris med henblik på forarbejdning i Fællesskabet til konsum; salget bør foregå i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 626/85;

ved fastsættelse af salgsprisen bør der tages hensyn til, at der ikke længere kan ydes producentstøtte for disse produkter;

den i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 626/85 omhandlede sikkerhed for forarbejdning bør fastsættes til et sådant beløb, at enhver form for misbrug forhindres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i bilag I nævnte græske oplagringsorganer sælger de uforarbejdede sultanas fra 1988-høsten, hvis kvaliteter og priser er anført i bilag II.

2. Ansøgninger om køb indgives skriftligt til hvert af de pågældende oplagringsorganer på Idageps hovedsæde, 241 Acharnon Street, GR-Athen.

3. Oplysninger om mængder og de steder, hvor produkterne er oplagret, kan indhentes på adresserne i bilag I.

Artikel 2

Den i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 626/85 omhandlede sikkerhed for forarbejdning fastsættes til 20 ECU/100 kg netto.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 118 af 29. 4. 1989, s. 29.

⁽³⁾ EFT nr. L 123 af 9. 5. 1984, s. 25.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 225 af 3. 8. 1989, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 72 af 13. 3. 1985, s. 7.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 202 af 27. 7. 1988, s. 45.

BILAG I

Liste over de i artikel 1 omhandlede oplagringsorganer

SULTANAS

1. KSOS, Athina, rue Kanaris 24, Grækenland.
2. Enosis Georgicon Sineterismon Iracliou Critis, Iraclio Critis, Grækenland.
3. Enosis Georgicon Sineterismon Messaras, Mires Iracliou Critis, Grækenland.
4. Enosis Georgicon Sineterismon Monofatsiou, Assimi Iracliou Critis, Grækenland.
5. Enosis Agrotikon Sineterismon Pezon-Kallonis, Iracliou, Kreta, Grækenland.
6. Enosis Agrotikon Sineterismon Sitia, Sitias Critis, Grækenland.
7. Agroticos Sineterismos Crousosnos, Crousosn Iracliou Critis, Grækenland.
8. Agroticos Eleourgicos, Inopiiticos Sineterismos, Kasteli, PEDIADOS Critis, Grækenland.
9. Inopiiticos Eleourgicos Sineterismos, Ano Archanon, Archanes Critis, Grækenland.

BILAG II

Kvaliteter og priser for de i artikel 1 omhandlede tørrede druer

	(ECU/100 kg)
Sultanas nr. 1	55,758
Sultanas nr. 2	54,593
Sultanas nr. 4	52,807
Sultanas nr. 5	50,477

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2919/89

af 28. september 1989

om salg til forudfastsat pris af uforarbejdede korender fra 1988-høsten, som græske oplagringsorganer ligger inde med

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 426/86 af 24. februar 1986 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1125/89⁽²⁾, særlig artikel 8, stk. 8,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1277/84 af 8. maj 1984 om almindelige bestemmelser for producentstøtteordningen i sektoren for forarbejdede frugter og grønsager⁽³⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 2367/89⁽⁴⁾, særlig artikel 6, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til Kommissionens forordning (EØF) nr. 626/85 af 12. marts 1985 om oplagringsorganernes opkøb, salg og oplagring af uforarbejdede tørrede druer og figner⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2328/88⁽⁶⁾, har de græske oplagringsorganer opkøbt uforarbejdede korender fra 1988-høsten; som følge af situationen på markedet for tørrede druer bør korenderne udbydes til salg til forudfastsat pris med henblik på forarbejdning i Fællesskabet til konsum; salget bør foregå i overensstemmelse med bestemmelserne i forordning (EØF) nr. 626/85;

ved fastsættelse af salgsprisen bør der tages hensyn til, at der ikke længere kan ydes producentstøtte for disse produkter;

den i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 626/85 omhandlede sikkerhed for forarbejdning bør fastsættes til et sådant beløb, at enhver form for misbrug forhindres;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Produkter Forarbejdet på Basis af Frugt og Grønsager —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. De i bilag I nævnte græske oplagringsorganer sælger de uforarbejdede korender fra 1988-høsten, hvis kvaliteter og priser er anført i bilag II.
2. Ansøgninger om køb indgives skriftligt til hvert af de pågældende oplagringsorganer på Idageps hovedsæde, 241 Acharnon Street, GR-Athen.
3. Oplysninger om mængder og de steder, hvor produkterne er oplagret, kan indhentes på adresserne i bilag I.

Artikel 2

Den i artikel 6, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 626/85 omhandlede sikkerhed for forarbejdning fastsættes til 20 ECU/100 kg netto.

*Artikel 3*Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

(1) EFT nr. L 49 af 27. 2. 1986, s. 1.
 (2) EFT nr. L 118 af 29. 4. 1989, s. 29.
 (3) EFT nr. L 123 af 9. 5. 1984, s. 25.
 (4) EFT nr. L 225 af 3. 8. 1989, s. 1.
 (5) EFT nr. L 72 af 13. 3. 1985, s. 7.
 (6) EFT nr. L 202 af 27. 7. 1988, s. 45.

BILAG I

Fortegnelse over de i artikel 1 nævnte oplagringsorganer

1. ASO, Mezonos, 241, Patrás Grækenland.
2. Panegliaios Enosis Sineterismon, Éjion, Grækenland.

BILAG II

Mængder af og priser for de i artikel 1 omhandlede uforarbejdede korender fra 1988-høsten

Type	ECU/100 kg
1. Skyggetørrede, fra området Ejion	54,487
2. Udsøgte, fra området Ejion	53,334
3. Skyggetørrede, fra området Korint	52,950
4. Udsøgte, fra området Korint	51,387
5. Almindelig kvalitet, fra området Ejion	50,644
6. Udsøgte, fra Patrás, De Ioniske Øer, præfekturet Ilia, Trifilia og Pylia	49,953
7. Almindelig kvalitet, fra området Korint	49,953
8. Udsøgte, fra det øvrige Messinia	49,184
9. Almindelig kvalitet, fra Patrás, De Ioniske Øer, præfekturet Ilia, Trifilia og Pylia	48,416
10. Almindelig kvalitet, fra det øvrige Messinia	47,647
11. Almindelig kvalitet, andre områder	43,575

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2920/89

af 28. september 1989

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2860/89⁽²⁾, særlig artikel 16, stk. 2, fjerde afsnit,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 16 i forordning (EØF) nr. 2727/75 kan forskellen mellem noteringerne eller priserne på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975 om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kriterierne for restitutionsbeløbets fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne fastsættes under hensyntagen til situationen og den forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible mængder af korn samt deres pris på Fællesskabets marked, dels for så vidt angår priserne på korn og kornprodukter på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes vigtigt at sikre ligevægt på kornmarkederne og en naturlig udvikling i priser og samhandel og at tage hensyn til den påtænkte udførsels økonomiske aspekt og til interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75 fastsættes særlige kriterier, der skal lægges til grund ved beregningen af restitutioner for korn;

for mel, grove gryn og fine gryn af hvede og rug er disse særlige kriterier fastsat i artikel 4 i forordning (EØF) nr. 2746/75; restitutionen for disse produkter beregnes i

øvrigt under hensyntagen til de kornmængder, der er nødvendige til fremstilling af de pågældende varer; disse mængder er fastsat i Kommissionens forordning nr. 162/67/EØF⁽⁴⁾, ændret ved forordning (EØF) nr. 1607/71⁽⁵⁾;

situationen på verdensmarkedet eller visse markeder kan nødvendiggøre, at restitutionen for visse varer differentieres efter deres bestemmelsessted;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om måneden; den kan ændres inden for dette tidsrum;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse beløb:

— for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1, sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁶⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁷⁾, fastsatte korrektionsfaktor

— for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser, som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende markedssituation for korn, særlig på noteringerne eller priserne på disse produkter inden for Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionen til de beløb som er angivet i bilaget;

ifølge artikel 275 i tiltrædelsesakten kan der ydes restitutioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situationen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der ikke påtænkes fastsatte restitutioner for udførsel til Portugal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 274 af 23. 9. 1989, s. 41.⁽³⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 78.⁽⁴⁾ EFT nr. 128 af 27. 6. 1967, s. 2574/67.⁽⁵⁾ EFT nr. L 168 af 27. 7. 1971, s. 16.⁽⁶⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.⁽⁷⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

2727/75 nævnte produkter fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 1

Der er ingen godtgørelse fastsat for udførsel til Portugal.

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. september 1989 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)

Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb
0709 90 60 000	—	—
0712 90 19 000	—	—
1001 10 10 000	06	95,00
	07	95,00
	02	0
1001 10 90 000	01	10,00
1001 90 91 000	08	35,00
	02	0
1001 90 99 000	04	25,00
	05	25,00
	10	45,00
	02	10,00
1002 00 00 000	03	25,00
	05	25,00
	02	10,00
1003 00 10 000	09	57,00
	02	0
1003 00 90 000	04	37,00
	02	0
1004 00 10 000	08	57,00
	02	0
1004 00 90 000	01	0
1005 10 90 000	—	—
1005 90 00 000	03	40,00
	02	0
1007 00 90 000	—	—
1008 20 00 000	—	—
1101 00 00 110	01	59,00
1101 00 00 120	01	59,00
1101 00 00 130	01	53,00
1101 00 00 150	01	50,00
1101 00 00 170	01	47,00
1101 00 00 180	01	44,00
1101 00 00 190	—	—
1101 00 00 900	—	—
1102 10 00 100	01	59,00
1102 10 00 200	01	59,00
1102 10 00 300	01	59,00
1102 10 00 500	01	59,00
1102 10 00 900	—	—
1103 11 10 100	01	168,00
1103 11 10 200	01	159,00
1103 11 10 500	01	142,00
1103 11 10 900	01	134,00
1103 11 90 100	01	59,00
1103 11 90 900	—	—

(¹) Bestemmelserne er følgende :

- 01 Alle tredjelande
- 02 Andre tredjelande
- 03 Schweiz, Østrig og Liechtenstein
- 04 Schweiz, Østrig, Liechtenstein, Ceuta og Melilla
- 05 Zone II b)
- 06 Tyrkiet
- 07 Algeriet
- 08 Zone I,
- 09 Zone VI og zone I,
- 10 Angola, Benin, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Congo, Elfenbenskysten, Gabon, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Ækvatorialguinea, Kenya, Madagaskar, Mali, Mauritius, Moçambique, Niger, Nigeria, Den Centralafrikanske Republik, Rwanda, Senegal, Sierra Leone, Tanzania, Tchad, Togo, Zaire.

NB : Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 53), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 296/88 (EFT nr. L 30 af 2. 2. 1988, s. 9).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2921/89

af 28. september 1989

om fastsættelse af eksportrestitutionerne for ris og brudris

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det
Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portu-
gals tiltrædelse,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1418/76
af 21. juni 1976 om den fælles markedsordning for ris⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1806/89⁽²⁾, særlig
artikel 17, stk. 2, fjerde afsnit, første punktum,

under henvisning til udtalelse fra Det Monetære Udvalg,
og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 17 i forordning (EØF) nr. 1418/76
kan forskellen mellem de noteringer eller priser, som
gælder på verdensmarkedet for de produkter, der er nævnt
i artikel 1 i forordningen og priserne for disse produkter
inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution;

i henhold til artikel 2 i Rådets forordning (EØF) nr.
1431/76 af 21. juni 1976 om de almindelige regler for
ydelse af eksportrestitutioner for ris og om kriterierne for
restitutionsbeløbenes fastsættelse⁽³⁾ skal restitutionerne
fastsættes under hensyntagen til situationen og den
forventede udvikling, dels for så vidt angår de disponible
mængder af ris og brudris og deres priser på Fællesskabets
marked, dels for så vidt angår priserne for ris og brudris
på verdensmarkedet; ifølge samme artikel er det ligeledes
vigtigt at sikre ligevægt på rismarkedet og en naturlig
udvikling for så vidt angår priser og samhandel samt at
tage hensyn til de påtænkte udførslers økonomiske aspekt
og interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets
marked;

i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1361/76⁽⁴⁾, fast-
sættes det maksimale indhold af brudris i den ris, for
hvilken der er fastsat en eksportrestitution, desuden
bestemmes den procentsats, hvormed restitutionen skal

nedsættes, såfremt brudrisen udgør en større procentdel af
den udførte ris end dette maksimale indhold;

i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 1431/76 fastsættes
særlige kriterier, der skal lægges til grund ved
beregningen af eksportrestitutionen for ris og brudris;

situationen på verdensmarkedet eller de særlige krav på
visse markeder kan gøre det nødvendigt, at differentiere
restitutionen for visse produkter efter deres bestemmelses-
sted;

af hensyn til den nuværende efterspørgsel efter emballeret
langkornet ris på visse markeder bør der fastsættes en
særlig restitution for det pågældende produkt;

restitutionen skal fastsættes mindst en gang om
måneden; den kan ændres i mellemtiden;

for at sikre at ordningen med eksportrestitutioner
fungerer normalt, skal der ved beregningen af disse
beløb:

- for så vidt angår de valutaer, som indbyrdes holdes
inden for en a vista-margen på højst 2,25 %, anvendes
en omregningskurs, der er baseret på disse valutaers
centralkurs og multipliceret med den i artikel 3, stk. 1,
sidste afsnit, i Rådets forordning (EØF) nr. 1676/85⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1636/87⁽⁶⁾,
fastsatte korrektionsfaktor
- for så vidt angår de øvrige valutaer anvendes en
omregningskurs, der er baseret på det aritmetiske
gennemsnit af hver af disse valutaers a vista-kurser,
som er konstateret i en bestemt periode, i forhold til
de i foregående led nævnte fællesskabsvalutaer samt
på grundlag af ovennævnte koefficient;

anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende
situation på rismarkedet, særlig på noteringerne eller
priserne på ris og brudris inden for Fællesskabet og på
verdensmarkedet, fører til, at restitutionen fastsættes til de
beløb, som er angivet i bilaget til denne forordning;

ifølge artikel 275 i tiltrædelsesakten kan der ydes restitu-
tioner ved udførsel til Portugal; den undersøgelse af situa-
tionen og af de forskellige prisniveauer fører til, at der
ikke påtænkes fastsatte restitutioner for udførsel til Portu-
gal;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i over-
ensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for
Korn —

⁽¹⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 177 af 24. 6. 1989, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 166 af 25. 6. 1976, s. 36.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 154 af 15. 6. 1976, s. 11.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 164 af 24. 6. 1985, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 153 af 13. 6. 1987, s. 1.

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Eksportrestitutionerne ved udførsel i uforarbejdet stand af de i artikel 1 i forordning (EØF) nr. 1418/76 nævnte produkter med undtagelse af de produkter, der er nævnt i

stk. 1. litra c), i den pågældende artikel, fastsættes til de beløb, som er angivet i bilaget. Der er ingen godtgørelse fastsat for udførsel til Portugal.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 29. september 1989.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. september 1989.

På Kommissionens vegne

Ray MAC SHARRY

Medlem af Kommissionen

BILAG

til Kommissionens forordning af 28. september 1989 om fastsættelse af eksportrestitutionsbeløb for ris og brudris

<i>(ECU / ton)</i>		
Produktkode	Bestemmelse (*)	Restitutionsbeløb
1006 20 11 000	—	—
1006 20 13 000	01	116,90
1006 20 15 000	01	116,90
1006 20 17 000	—	—
1006 20 92 000	—	—
1006 20 94 000	01	116,90
1006 20 96 000	01	116,90
1006 20 98 000	—	—
1006 30 21 000	—	—
1006 30 23 000	01	116,90
1006 30 25 000	01	116,90
1006 30 27 000	—	—
1006 30 42 000	—	—
1006 30 44 000	01	116,90
1006 30 46 000	01	116,90
1006 30 48 000	—	—
1006 30 61 000	—	—
1006 30 63 100	01	146,12
	03	158,12
	05	158,12
	06	163,12
	07	163,12
	08	158,12
	09	158,12
	10	163,12
	11	163,12
	12	163,12
	13	146,12
	14	163,12
1006 30 63 900	01	146,12
	13	146,12
1006 30 65 100	01	146,12
	03	158,12
	05	158,12
	06	163,12
	07	163,12
	08	158,12
	09	158,12
	10	163,12
	11	163,12
	12	163,12
	13	146,12
	14	163,12
1006 30 65 900	01	146,12
	13	146,12
1006 30 67 100	—	—
1006 30 67 900	—	—
1006 30 92 000	—	—

<i>(ECU/ton)</i>			
Produktkode	Bestemmelse (1)	Restitutionsbeløb	
1006 30 94 100	01	146,12	
	03	158,12	
	05	158,12	
	06	163,12	
	07	163,12	
	08	158,12	
	09	158,12	
	10	163,12	
	11	163,12	
	12	163,12	
	13	146,12	
	14	163,12	
	1006 30 94 900	01	146,12
		13	146,12
1006 30 96 100	01	146,12	
	03	158,12	
	05	158,12	
	06	163,12	
	07	163,12	
	08	158,12	
	09	158,12	
	10	163,12	
	11	163,12	
	12	163,12	
	13	146,12	
	14	163,12	
	1006 30 96 900	01	146,12
		13	146,12
1006 30 98 100	—	—	
1006 30 98 900	—	—	
1006 40 00 000	—	—	

(1) Bestemmelserne er følgende:

- 01 Østrig, Liechtenstein, Schweiz, kommunerne Livigno og Campione d'Italia
- 02 Andre tredjelande end Østrig, Liechtenstein, Schweiz, kommunerne Livigno og Campione d'Italia
- 03 Zone I
- 04 Andre tredjelande end Østrig, Liechtenstein, Schweiz, kommunerne Livigno og Campione d'Italia og lande i zone I
- 05 Zone II b)
- 06 Zone IV a)
- 07 Zone IV b)
- 08 Zone VI
- 09 De Kanariske Øer, Ceuta og Melilla
- 10 Zone V a)
- 11 Zone VII c)
- 12 Canada
- 13 Bestemmelser, der er omhandlet i artikel 34 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 3665/87 (EFT nr. L 351 af 14. 12. 1987, s. 1)
- 14 Zone VIII, med undtagelse af Surinam, Guyana og Madagaskar.

NB: Zonerne er angivet i Kommissionens forordning (EØF) nr. 1124/77 (EFT nr. L 134 af 28. 5. 1977, s. 53), senest ændret ved forordning (EØF) nr. 296/88 (EFT nr. L 30 af 2. 2. 1988, s. 9).

Eksportrestitutionsbeløb omregnes til national valuta ved hjælp af de særlige omregningskurser for landbrugsprodukter, der er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3294/86 (EFT nr. L 304 af 30. 10. 1986, s. 25).

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅDET

RÅDETS BESLUTNING

af 11. april 1989

om bemyndigelse af Det Forenede Kongerige til at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 21, stk. 1, litra a), i sjette direktiv (77/388/EØF) om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter

(89/533/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets sjette direktiv (77/388/EØF) af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — det fælles merværdi-afgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, i det følgende benævnt »sjette direktiv«, særlig artikel 27,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 27, stk. 1, i sjette direktiv kan Rådet med enstemmighed på forslag af Kommissionen give en medlemsstat tilladelse til at indføre særlige foranstaltninger, der fraviger bestemmelserne i dette direktiv, for at forenkle afgiftsopkrævningen eller for at undgå visse former for svig eller unddragelse;

Det Forenede Kongerige har ved Rådets samtykke, der anses for opnået den 14. april 1987 i overensstemmelse med den i artikel 27, stk. 4, i sjette direktiv fastsatte procedure, fået tilladelse til i en periode på to år, begyndende den 1. april 1987, at anvende en særlig foranstaltning med henblik på at bekæmpe afgiftsunddragelse;

formålet med nævnte foranstaltning er at undgå, at grupper af virksomheder, der betragtes som én enkelt afgiftspligtig person i den i artikel 4, stk. 4, i sjette direktiv nævnte forstand, og som ikke har ret til at fradrage afgiften fuldt ud, får mulighed for fuldstændigt at fradrage afgiften på visse overdragelser af aktiver;

for at hindre sådanne afgiftsunddragelser anvender Det Forenede Kongerige en lovbestemmelse, hvorved det fastslås, at det selskab, hvortil overdragelsen af de pågældende aktiver sker, hæfter for afgiftsbetalingen;

denne bestemmelse er en fravigelse af artikel 21, stk. 1, litra a), i sjette direktiv, hvorefter den, der i indenlandsk henseende hæfter for afgiftsbetalingen, er den afgiftspligtige person, som foretager den afgiftspligtige transaktion;

Det Forenede Kongerige har ved skrivelse registreret i Kommissionen den 9. januar 1989 anmodet om tilladelse til at forlænge gyldighedsperioden for nævnte foranstaltning med et år i afventning af vedtagelsen af andre bestemmelser med hjemmel i artikel 20 i sjette direktiv;

de øvrige medlemsstater underrettes den 9. februar 1989 om Det Forenede Kongeriges anmodning; Rådet anses for at have givet samtykke, hvis hverken Kommissionen eller en medlemsstat inden to måneder efter den stedfundne underretning har ønsket sagen taget op i Rådet; et sådant ønske er ikke fremsat; Rådets samtykke anses derfor for opnået den 11. april 1989;

virningen af denne fravigende foranstaltning er positiv for Det Europæiske Fællesskabs egne indtægter hidrørende fra moms —

(¹) EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977, s. 1.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I forbindelse med en fuldstændig eller delvis overdragelse af aktiver til en virksomhed, som er medlem af en gruppe af virksomheder, der betragtes som en enkelt afgiftspligtig i henhold til artikel 4, stk. 4, i sjette direktiv, og som ikke har ret til at fradrage afgift fuldt ud, bemyndiges Det Forenede Kongerige til uanset artikel 21, stk. 1, litra a), i samme direktiv at fastsætte, at den virksomhed, hvortil

overdragelsen af aktiverne sker, hæfter for afgiftsbetalingen. Denne fravigelse gælder indtil 31. marts 1990.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige.

Udfærdiget i Luxembourg, den 11. april 1989.

På Rådets vegne

C. SOLCHAGA CATALAN

Formand

RÅDETS BESLUTNING

af 24. maj 1989

om bemyndigelse til Det Forenede Kongerige til på visse leverancer til ikke-afgiftspligtige handlende at anvende en foranstaltning, der fraviger artikel 11, litra A, nr. 1, litra a), i sjette direktiv 77/388/EØF om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter

(89/534/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets sjette direktiv 77/388/EØF af 17. maj 1977 om harmonisering af medlemsstaternes lovgivning om omsætningsafgifter — Det fælles merværdiafgiftssystem: ensartet beregningsgrundlag⁽¹⁾, senest ændret ved akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 27,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 27, stk. 1, i sjette direktiv kan Rådet med enstemmighed på forslag af Kommissionen give en medlemsstat tilladelse til at indføre særlige foranstaltninger, der fraviger bestemmelserne i nævnte direktiv, for at forenkle afgiftsopkrævningen eller for at undgå visse former for svig eller unddragelse;

Det Forenede Kongerige blev ved Rådets samtykke, opnået den 13. juni 1985 ved beslutning 85/369/EØF⁽²⁾, i overensstemmelse med den i artikel 27, stk. 4, i sjette direktiv fastsatte procedure bemyndiget til for en periode på to år at indføre en foranstaltning, der fraviger bestemmelserne i sjette direktiv, til bekæmpelse af afgiftsunddragelse;

visse markedsføringssystemer, hvor de afgiftspligtige sælger til personer, der ikke er omfattet af afgiftspligt med henblik på detailsalg, medfører, at pålignelse af afgiften omgås i sidste omsætningsled;

for at undgå disse afgiftsunddragelser anvender Det Forenede Kongerige en foranstaltning, der gør det muligt for skattemyndighederne at fastsætte administrative forskrifter, der sigter mod at beskatte leverancer fra afgiftspligtige, som anvender sådanne markedsføringssystemer, på grundlag af varenes normalværdi i detailledet;

denne foranstaltning udgør en fravigelse af artikel 11, litra A, nr. 1, litra a), i sjette direktiv, hvorefter beskatningsgrundlaget i indlandet ved levering af goder er den samlede modværdi, som leverandøren modtager eller vil

modtage af køberen eller tredjemand, for den pågældende transaktion;

Det Forenede Kongerige er ved Rådets samtykke, opnået den 25. maj 1987⁽³⁾, blevet bemyndiget til at forlænge den undtagelsesforanstaltning, der blev godkendt ved beslutning 85/369/EØF, med to år;

Det Forenede Kongeriges anmodning om denne forlængelse var begrænset til at gælde en periode på to år, da der endnu ikke var faldet dom i de forenede sager 138 og 139/86 vedrørende to anmodninger om præjudiciel afgørelse, der var forelagt Domstolen af »London Value Added Tax Tribunal« i tvister, som verserede for sidstnævnte ret mellem på den ene side »Direct Cosmetics Ltd« og »Laughtons Photographs Ltd« og på den anden side »Commissioners of Customs and Excise« angående fortolkningen af artikel 27 i sjette direktiv og angående gyldigheden af beslutning 85/369/EØF; i sin dom af 12. juli 1988 i disse sager⁽⁴⁾ bekræftede Domstolen, at nævnte beslutning var gyldig;

Det Forenede Kongerige har ved skrivelse, registreret i Kommissionen den 24. februar 1989, anmodet om tilladelse til at forlænge undtagelsesforanstaltningen på ubestemt tid;

i sin dom af 12. juli 1988 udtalte Domstolen blandt andet, at der i medfør af artikel 27 i sjette direktiv kan indføres en undtagelsesforanstaltning som den omhandlede på betingelse af, at den heraf følgende forskelsbehandling er objektivt begrundet;

for at kunne forvisse sig om, at nævnte betingelse er opfyldt, bør Kommissionen underrettes om de administrative forskrifter, der i givet fald måtte blive vedtaget af skattemyndighederne i forbindelse med den pågældende undtagelsesforanstaltning;

de øvrige medlemsstater blev den 22. marts 1989 underrettet om anmodningen fra Det Forenede Kongerige; Rådets samtykke anses for opnået, såfremt hverken Kommissionen eller en af medlemsstaterne inden for en frist på to måneder fra den ovennævnte underretning har anmodet om, at sagen forelægges Rådet; der er ikke blevet anmodet om en sådan forelæggelse; Rådets samtykke anses derfor for opnået den 24. maj 1989;

⁽¹⁾ EFT nr. L 145 af 13. 6. 1977, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 199 af 31. 7. 1985, s. 60.

⁽³⁾ EFT nr. L 188 af 8. 7. 1987, s. 52.

⁽⁴⁾ EFT nr. C 205 af 6. 8. 1988, s. 5.

den nævnte foranstaltning har ingen negative virkninger for De Europæiske Fællesskabers egne indtægter hidrørende fra merværdiafgiften —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Uanset artikel 11, litra A, nr. 1, litra a), i sjette direktiv bemyndiges Det Forenede Kongerige til, hvis der — som følge af et markedsføringssystem, hvor goder leveres af ikke-afgiftspligtige personer — ikke pålægges afgift ved salg i sidste omsætningsled, at bestemme, at afgiftsgrundlaget for leverancerne til disse personer er godets normalværdi i nævnte led.

Artikel 2

Det Forenede Kongerige underretter Kommissionen om de administrative forskrifter, der i givet fald måtte blive vedtaget i forbindelse med undtagelsesforanstaltningen.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige.

Udfærdiget i Bruxelles, den 24. maj 1989.

På Rådets vegne

C. SOLCHAGA CATALAN

Formand